



## 5 北への逃避行

自由な国と言われるアメリカも、かつては自由を持たない人々をたくさん抱えていた。奴隷たちである。彼らはどうやって北へと逃げたのだろう。

Before 1863 in America, there were some people who were not free. Selling slaves\* was a <sup>43</sup> **business**. Slaves had to do <sup>44</sup> **everything**, and they could not choose anything. They worked <sup>45</sup> **as** <sup>46</sup> **farmers**, drivers, cooks, and other things. This business was more <sup>47</sup> **common** in the <sup>48</sup> **Southern** states, so many people tried to <sup>49</sup> **run away** to the <sup>50</sup> **Northern** states. The Underground Railroad was a <sup>51</sup> **secret** group of people and houses for running away. It was a <sup>52</sup> **dangerous** trip. People had to travel quickly and <sup>53</sup> **quietly** <sup>54</sup> **through** <sup>55</sup> **forests** in the dark.\* Having a <sup>56</sup> **guide** was important. One famous guide was Harriet Tubman. She helped a lot of people who wanted to run away. She was a <sup>57</sup> **hero**.

\* slave : 奴隷

\* the dark : 暗闇

### 全訳

1863年以前のアメリカには、自由でない人々がいた。奴隷を売めることは**商売**だった。奴隷は**何でも**やらなければならない、何も選ぶことができなかった。彼らは**農家**や、運転手、料理人、そのほかいろいろな者として働いた。この商売は**南部**の諸州においての方がより**一般的**だったので、多くの人々が**北部**の州へと**逃げて**いこうとした。「地下鉄道」とは逃亡を援助する人々や家々の**秘密**の組織であった。それは**危険**な旅だった。暗闇の中、人々は**森を**通って速く**静か**に旅をしなければならなかった。**案内人**がいることは重要だった。有名な案内人の1人はハリエット・タブマンだった。彼女は逃亡を望む多くの人々を手伝った。彼女は**英雄**だった。

43 ☐ <b>business</b> ▲発音 [biznəs]	☞ 商売, 仕事 ▶ start a business 事業を始める
44 ☐ <b>everything</b> [evriθiŋ]	☞ すべてのこと [もの], 何もかも ●単数扱い
45 ☐ <b>as</b> [əz]	☞ ～として
46 ☐ <b>farmer</b> [fɑ:rmər]	☞ 農家, 農場経営者 ☞ farm 農場, 農園
47 ☐ <b>common</b> [kɑ:(:)mən]	☞ 一般的な, ありふれた, 共通の ▶ a common name よくある名前
48 ☐ <b>southern</b> ▲発音 [sʌðərn]	☞ (Southernで) アメリカ南部の, 南の ☞ south 南, アメリカ南部
49 ☐ <b>run away</b>	逃げる, 走り去る
50 ☐ <b>northern</b> ▲発音 [nɔ:ðərn]	☞ (Northernで) アメリカ北部の, 北の ☞ north 北
51 ☐ <b>secret</b> [si:kret]	☞ 秘密の ☞ 秘密
52 ☐ <b>dangerous</b> [deɪndʒ(ə)rəs]	☞ 危険な (⇔ safe) ☞ danger 危険
53 ☐ <b>quietly</b> [kwaɪətli]	☞ 静かに, そっと ☞ quiet 静かな
54 ☐ <b>through</b> ▲発音 [θru:]	☞ を通り抜けて, を通じて
55 ☐ <b>forest</b> [fɔ:rest]	☞ (人里から離れた大きな) 森, 森林 ●人里近くの小さな森・林は woods と言う
56 ☐ <b>guide</b> ▲発音 [gaɪd]	☞ ガイド, 案内 (人 [辯]) ☞ を案内する
57 ☐ <b>hero</b> [hɪ:rou]	☞ 英雄, 偉人, (男性の) 主人公 ●女性は heroine とも言う

This document is strictly prohibited for reproduction.